

*Def Doc #1035*

STATEMENT OF THE FOREIGN OFFICE SPOKESMAN CONCERNING  
THE BOMBING OF CHUNGKING.

June 13, 1940.

With regard to the bombing operations that have been carried on against Chungking, the Foreign Minister, Mr. Kichiro Arita, advised on the 14th of this month the United States and other Powers through their ambassadors at Tokyo to withdraw their nationals from Chungking to a zone of safety. To this the United States Ambassador, Mr. Joseph C. Grew, under instructions from his Government, communicated to the Foreign Minister on the following day, stating that although the attitude and views of the United States concerning the Chungking bombing have already been made clear on several occasions, it is specially hoped by the United States that Japanese forces will avoid such military actions as will jeopardize the lives and property of Americans there.

Foreign Minister Arita, therefore, repeated his request to Ambassador Grew today that the United States will extend co-operation to our advice for the withdrawal of its nationals, in view of the fact that, since Chungking is the most important base against Japan, its bombing can not but be continued, but that the Japanese forces are never making indiscriminate bombing and that they fully respect the rights and interests of the United States and other Powers.

/

C E R T I F I C A T E

Def Doc #1035-

Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI, Katsu, Chief of the Archives Section, Japanese Foreign Office  
hereby certify that the document hereto attached in English consisting  
of 1 page and entitled "Statement of the Foreign Office Spokesman concern  
the bombing of CHUNGKING, June 18, 1940" is an exact and true copy of  
an official document of the Japanese Foreign Office

Certified at Tokyo,

on this 9th day of April 1947

K. Hayashi  
Signature of Official

Witness: K. Urabe

2

重慶空爆ニ関スル須知情報部長談（六月十八日）

今次ノ重慶空爆ニ関シ有田外務大臣ハ本月十四日在京米國其他各國大使ニ對シ在重慶自國人ノ安全地域ヘノ撤退方ヲ勸告シタガ、之ニ對シ翌十五日「グルー」米國大使ハ本國政府ノ訓令ニ基キ日本航空隊ノ重慶空爆ニ對スル米國ノ態度見解ハ既ニ府々明瞭ニセラレ居ルカ米國ハ特ニ日本軍力同地米國人ノ人命財產ヲ危殆ヲラシムル力加キ軍事行動ヲ回避スルコトヲ希望スル旨申談シタ。

仍而有田外務大臣ハ本日同大使ニ對シテ重慶ハ抗日ノ最大據點テアル爲メ之カ空襲ハ續行セサルヲ得タイカ日本軍ハ決シテ無差別的空爆ヲ行フモノノテハナク米國ソノ他第三國ノ機益ハ充分尊重スルモノテアルカラ米國側モ我方ノ退避勸告ニ更ニ協力スル機意ネテ希望シタ。

文書ノ出所竝ニ成立ニ關スル證明書

自分、林 義孝ハ外務省文書課長ノ職ニ居ル者ナル處、茲ニ添付セラレタル  
日本語ニ依ツテハカレ並更ヨリ成ル所處空欄ニ關スル領内信託部長談（昭和  
十五年六月十八日）ト題スル書翰ハ日本政府（外務省）ノ保管ニ係ル公  
文書ノ正副ニシテ眞實ナル事コトヲ證明ス

昭和二十二年四月四日

於東京

林

義孝

右署名捺印ハ自分ノ面前ニ於テ爲サレタリ

同日 於 同 所

立會人

浦

坂

隆

臣